

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И СПОРТА РА
ГОУ ВПО РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Составлена в соответствии с федеральными
Государственными требованиями к структуре
основной профессиональной образовательной
программы послевузовского профессионального
образования (аспирантура)

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по науке
И.С. Аветисян
« 19 » 2023 г.



Институт: Гуманитарных наук
Кафедра: Теории языка и межкультурной коммуникации

Учебная программа подготовки аспиранта и соискателя
ДИСЦИПЛИНА: «Иностранный язык»

5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации
-Шифр *наименование научной специальности*

Программа одобрена на заседании
кафедры

протокол № 8 от 22 июня 2023 г.

Утверждена Ученым Советом ИГН

протокол № 7 от 17 июля 2023 г.

Заведующий кафедрой


Подпись

Симонян А.А., д.ф.н., профессор
И.О.Ф, ученая степень, звание

Разработчик программы


Подпись

Асатрян Л.А.
И.О.Ф, ученая степень, звание

Ереван 2023

Общие положения

Настоящая рабочая программа обязательной дисциплины (модуля) «**Иностранный язык**» образовательной программы послевузовского профессионального образования (ООП ППО) ориентирована на аспирантов университета, уже прослушавших общие и специальные курсы по иностранному языку.

1. Цели изучения дисциплины (модуля)

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью общеобразовательной подготовки ученого. Знание иностранного языка открывает широкий доступ к источникам научной информации, дает возможность знакомиться с достижениями мировой науки, быть в курсе технического прогресса, принимать активное участие в различных формах международного сотрудничества.

Основной целью изучения иностранного языка аспирантами (соискателями) является совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей им использовать иностранный язык в научной работе.

Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования (аспирантура)

Данная учебная дисциплина включена в раздел Образовательный компонент, Дисциплины (модули) образовательной программы 15.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации. Осваивается в 1 семестре 1-го курса. Форма контроля зачет.

Дисциплина базируется на знаниях и умениях, полученных в высшей школе и нацелена на совершенствование и дальнейшее развитие знаний и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации. В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего профессионального образования:

- владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе;
- курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования;

- изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе;
- обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенции аспирантов.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

Аспирант должен

-Знать:

- термины, связанные с тематикой изученных разделов и соответствующими ситуациями профессионально-деловой коммуникации;
- основные международные символы и обозначения;
- требования к оформлению и ведению документации (в пределах программы), принятые в профессионально-деловой коммуникации;
- правила коммуникативного поведения в ситуациях международного профессионально-делового общения (в пределах программы)

- Уметь:

- с уверенностью оперировать грамматикой, характерной для профессионального иностранного языка (в пределах программы);
- оперировать изученными терминологическими единицами в речи;
- понимать информацию, различать главное и второстепенное, сущность и детали в текстах (устных и письменных) профессионально-делового характера в рамках изученных тем;
- извлекать информацию из текстов (письменных и устных) профессионально-делового характера;
- порождать дискурс (монолог, диалог), используя коммуникативные стратегии, адекватные изученным профессионально-ориентированным ситуациям (телефонные переговоры, интервью, презентация и др.);
- продуцировать письменные тексты изученных жанров и форматов;
- аннотировать тексты профессионального характера;

переводить с иностранного языка на русский или армянский тексты профессионального характера;

- готовить и выступать с презентациями на заданные темы;

- Владеть:

- навыками практического анализа логики рассуждений на английском языке;
- навыками критического восприятия информации на английском языке.

- Иметь опыт:

- использования словарей, в том числе терминологических;
- подготовки и выступлений с презентациями;
- ведения дискуссий на темы, связанные с профессиональной деятельностью (в рамках программы);
- работы с письменными и устными текстами изученных жанров и форматов;
- эффективного использования коммуникативных стратегий, специфичных для профессионально-деловых ситуаций.

3. Объем дисциплины (модуля) и количество учебных часов

| Вид учебной работы | Кол-во зачетных единиц*/уч.часов |
|---|--|
| Аудиторные занятия | 36 |
| Лекции (минимальный объем теоретических знаний) | 10 |
| Семинар | 26 |
| Практические занятия | |
| Другие виды учебной работы (авторский курс, учитывающий результаты исследований научных школ Университета, в т.ч. региональных) | |
| Формы текущего контроля успеваемости аспирантов | |
| Внеаудиторные занятия: | 36 |
| Самостоятельная работа аспиранта | 36 |
| ИТОГО | 72 |
| Вид итогового контроля | Составляющая экзамена кандидатского минимума зачет |

4. Содержание дисциплины (модуля)

4.1 Содержание лекционных занятий

| № п/п | Содержание | Кол-во уч. часов |
|--------|---|------------------|
| 1 | SWOT Analysis, What Makes a Good Presentation / Public Speech, Freelancing, Cultures and Cultural Differences, Innovation, Job Interviews, Cover Letters, Academic Vocabulary, Negotiations / Conflict Management, Study of Greats. | 10 |
| Всего: | | |

4.2 Семинарские занятия

| № п/п | Содержание | Кол-во уч. часов |
|--------|---|------------------|
| 1 | Translation and rendering of articles on sociopolitical topics, Practice of academic vocabulary, Vocabulary-based games, Discussions and debates (supported by texts and audio/video materials), Essays, Mini-lectures delivered by students, Analyses of short stories, Group projects, Case studies (with listenings), Speech analyses, Role-plays. | 26 |
| Всего: | | |

4.3 Другие виды учебной работы

Другие виды учебной работы не предусмотрены учебным планом.

4.4 Самостоятельная работа аспиранта

| № п/п | Виды самостоятельной работы | Кол-во уч. часов |
|-------|---|------------------|
| 1 | Выполнение домашнего задания, под которым подразумевается самостоятельная учебная деятельность аспирантов, нацеленная на закрепление материала, изученного на аудиторных занятиях, повторение пройденного и выполнение заданий необходимых для организации учебной работы под руководством преподавателя (предварительное чтение текстов, повторение лексики, выполнение грамматических упражнений, устный и письменный перевод, подготовка презентаций и т.д.). Контроль над выполнением осуществляется во время аудиторных занятий в результате фронтальных и выборочных опросов. | 12 |

| | | |
|--------|--|----|
| | <p>Развитие рецептивных видов речевой деятельности (чтение и аудирование) через чтение литературы на английском языке, просмотр видео-материалов, прослушивание аудио-материалов (по выбору преподавателя и аспиранта). Контроль над выполнением осуществляется за счет оценки подготовленного отчета о проделанной самостоятельной работе.</p> | 12 |
| | <p>Самостоятельная работа над проектами. Работа над проектами по специальности аспиранта осуществляется индивидуально по разработанному преподавателем плану. Отчет о выполнении представляет собой презентацию результатов проделанной работы. Результатом проектной работы может быть участие аспиранта с докладом в англоязычной конференции или публикация статьи на английском языке.</p> | 12 |
| Всего: | | 36 |

В ходе самостоятельной работы аспиранты:

- выполняют задания по подготовке к практическим занятиям;
- читают, переводят, реферируют и аннотируют научные публикации по своей специальности на иностранном языке;
- составляют двуязычный глоссарий к литературе по тематике научного исследования, предназначенной для внеаудиторного чтения;
- осуществляют поиск информации в Интернете.

При выполнении самостоятельной работы по внеаудиторному чтению аспиранты (соискатели) пользуются литературой, рекомендуемой их научными руководителями.

Формы контроля самостоятельной работы:

- проверка письменных заданий на занятиях;
- проверка аннотаций и рефератов научных публикаций;
- проверка глоссария по прочитанной специальной литературе;
- выборочный устный и письменный перевод фрагментов текстов из научной литературы по специальности, предназначенной для внеаудиторного чтения;
- устное реферирование специальной литературы на занятиях;
- индивидуальные консультации с преподавателем

Для осуществления текущего контроля и промежуточной аттестации используются тесты и тексты из банка контрольно-измерительных материалов, хранящихся на кафедре, которые периодически обновляются.

5 Перечень контрольных мероприятий и вопросы к экзаменам кандидатского минимума

Перечень вопросов к экзаменам кандидатского минимума:

1. What are you?
2. What is your special subject?
3. Comment on the theme of the scientific work.
4. Have you been working at the problem long?
5. Comment on your scientific interests and research activities.
6. Comment on the relevance of the research topic.
7. Is your work of practical or theoretical importance?
8. How important is the motivation in scientific research?
9. Who do you collaborate with?
10. When do you consult your scientific adviser?
11. Have you completed the experimental part of your dissertation?
12. Where do you take the sources of information on the research topic?
13. How many scientific papers have you published?
14. Do you take part in the work of scientific conferences?
15. Where and when are you going to get Ph.D. degree?
16. Comment on the prospects for a scientific career.
17. Do you consider universities as scientific centers?
18. Which are the leading scientific schools in your specific field of knowledge?
19. Comment on the current state of science in this particular field of knowledge.
20. Speak about the role of foreign languages in international cooperation and solving scientific problems.

На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Аспирант (соискатель) должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение

На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной

монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение

Аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

6 Образовательные технологии

В процессе обучения применяются следующие образовательные технологии:

1. Сопровождение лекций показом визуального материала.
2. Проведение лекций с использованием интерактивных методов обучения.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Для проведения занятий по дисциплине «Иностранный язык» (английский), предусмотренной учебным планом подготовки аспирантов, имеется необходимая материально-техническая база:

- Аудио аппаратура с возможностью прослушивания аудиокассет и компакт дисков;
- Видео аппаратура с возможностью просмотра материала в видео формате как на носителях CD, так и DVD;
- Ноутбук, мультимедиа проектор для презентаций, экран;
- Программное обеспечение для работы с файлами в текстовых форматах (doc, docx, rtf, wps, odt, и другими), презентациями (pdf, ppt, pptx) с включением аудио и/или видео материалов (mp4, mp3, mkv, jpg, и другими);
- Доступ к Интернету и к онлайн или программным справочным системам и ресурсам для письменного и устного перевода, а также для других аспектов учебной деятельности (например, Multitran.ru, ted.com, academicearth.com, АБВУ Lingvo, и другие).

Учебно-методические и библиотечно-информационные ресурсы обеспечивают учебный процесс и гарантируют качественное освоение аспирантом образовательной программы.

7.1. Основная литература:

1. Straightforward Advanced
2. Academic Vocabulary in Use
3. Market Leader

7.2. Дополнительная литература

1. Language of Newspaper
2. Various materials (depending on the topic). Each lesson has additional literature and/or internet materials.

7.3. Интернет-ресурсы

Various internet materials (depending on the topic). Each lesson has additional literature and/or internet materials.

1. www.the-scientist.com

2. www.sciencedaily.com
3. www.physics.about.com
4. www.cnn.com
5. www.longman.com/dictionaries
6. www.macmillandictionary.com
7. www.learnoutloud.com
8. www.britannika.com
9. www.encyclopedia.msn.com
10. www.academicearth.com
11. www.multitrans.ru
12. www.ted.com

8 Материально-техническое обеспечение

1. Moodle
2. SMART Notebook
3. ABBY Lingvo
4. Web